

Grazie per aver acquistato l'obiettivo AF-S DX Zoom-Nikkor 55-200mm f/4-5.6G ED. Le lenti Nikkor sono appositamente progettate per essere utilizzate con le fotocamere reflex digitali Nikon (formato DX), quindi la serie D2 e serie D300.

Se non è ancora stata fornita una custodia per obiettivo DX, l'angolo dell'immagine è circa 1.5x della lunghezza focale rispetto al formato 35 mm. Prima di utilizzare l'obiettivo, leggere queste istruzioni e le note sulle operazioni di sicurezza.

Note sulle operazioni di sicurezza

Non smontare

Toccare le parti interne della fotocamera o dell'obiettivo si potrebbero causare dei guasti. Le riparazioni devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati.

Quando si rompe o si cadrà di qualsiasi altro incidente, la fotocamera o l'obiettivo dovranno rompersi, portare il prodotto al servizio di assistenza Nikon autorizzato per l'ispezione, dopo averlo disinnestato dalla presa e/o rimossa la batteria.

In caso di malfunzionamento, disattivare immediatamente la fotocamera.

Qualora dalla fotocamera o dall'obiettivo si dovesse uscire del fumo o un odore insolito, rimuovere immediatamente la batteria e la presa. Accendendo attenzione a non ustionarsi. Continuando a utilizzare la fotocamera, sussiste il rischio di incendi.

Non usare la fotocamera o l'obiettivo in presenza di gas infiammabili.

L'utilizzo di apparecchiature elettroniche in presenza di gas infiammabili può causare esplosioni o incendi.

Non guardare il sole in modo diretto attraverso l'obiettivo o il mirino.

Guardando il sole diretto, solo o qualsiasi altra fonte intensa di luce, si è soggetti al rischio di indebolimento visivo.

Tenere lontano dai bambini

Fare molta attenzione che i bambini non ingeriscono le batterie o altre piccole parti.

• Montare sempre la batteria e l'obiettivo sicuri. In caso contrario si potrebbe verificare un incendio o scosse elettriche.

• Non maneggiare la batteria o l'obiettivo bagnati.

• Durante le riprese controllare, non puntare l'obiettivo verso il sole ed evitare che la luce solare passi direttamente attraverso di esso, poiché la fotocamera potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.

• Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato di tempo, montare entrambi i tappi di protezione e riportarli dalla parte dietro del sole. Il mancato rispetto di questa istruzione può causare incendi, poiché l'obiettivo potrebbe concentrare la luce del sole su un oggetto infiammabile.

Caratteristiche generali

• Questo obiettivo si avvale di un motore Silent Wave per azionare il meccanismo di messa a fuoco, pertanto la messa a fuoco automatica risulta agevole, silenziosa e quasi istantanea.

• Montare sempre la batteria e l'obiettivo sicuri. In caso contrario si potrebbe verificare un incendio o scosse elettriche.

• Non maneggiare la batteria o l'obiettivo bagnati.

• Durante le riprese controllare, non puntare l'obiettivo verso il sole ed evitare che la luce solare passi direttamente attraverso di esso, poiché la fotocamera potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.

• Montando questo obiettivo su una fotocamera Nikon dotata della capacità di misurazione a matrice 3D, è possibile ottenere il controllo dell'esposizione più preciso, in quanto le informazioni matriciali sono trasmesse direttamente alla CPU dell'obiettivo.

• L'utilizzo di due elementi ED (dispersione extra-bassa) dell'obiettivo garantisce fotografie nitide, effettivamente pulite di frangiatore. Inoltre, utilizzando un diaframma a 9 lame che produce un'apertura quasi circolare, le immagini non a fuoco dovranno darsi di solito un'ottica vengono creata una maggiore profondità di campo.

Montaggio dell'obiettivo (Fare riferimento al manuale d'uso della fotocamera).

① Disattivare la fotocamera.

② Rimuovere il tappo posteriore dell'obiettivo (Fig. D).

③ Tenendo la tacca di montaggio dell'obiettivo, inserire l'obiettivo nel sensore di lettura dell'obiettivo (Fig. A) e ruotarlo in senso antiorario finché scatti in posizione. Assicurarsi che la tacca di montaggio sia sul lato superiore.

④ Rimuovere il coperchio anteriore dell'obiettivo. (Fig. C)

Smontaggio dell'obiettivo (Fare riferimento al manuale d'uso della fotocamera).

Prima di rimuovere l'obiettivo, disattivare la fotocamera. Premere e tenere premuto il pulsante di rilascio obiettivo ruotandolo in senso orario fino a rimuoverlo.

Utilizzo del paraluce a balonetta HB-34* (Fig. B) *Disponibile solamente in nero.

• Collegare la tacca di collegamento sul paraluce (2) (Fig. B) con la tacca di montaggio dell'obiettivo (1) e quindi ruotare il paraluce (1) in senso antiorario (visto dal lato della fotocamera) finché si bloccano in posizione. Quindi il paraluce non sia collegato correttamente, potrebbe verificarsi l'effetto vignettatura.

• Per spegnere il collegamento di e rimozione del paraluce, afferrarlo dalla base e non dal bordo esterno.

• Riporre il paraluce collegandolo in posizione contraria.

Rimozione del paraluce

After having removed the paraluce from the base and not from the border exterior, rimuoverlo ruotandolo in senso orario dal punto di vista del lato della fotocamera.

Messa a fuoco, zoom e profondità di campo

Prima di mettere a fuoco, ruotare l'anello dello zoom (2) per modificare la lunghezza focale nel minimo sia contenuta la composizione desiderata. Per scattare fotografie con il telescopio, ruotare l'anello dello zoom in senso orario dal punto di vista della lente; ruotare l'anello dello zoom in senso antiorario dal punto di vista della lente. Se la vostra fotocamera è dotata di pulsante o leva per l'apertura della profondità di campo (stop-down), è possibile osservare la profondità di campo guardando nel mirino della fotocamera. Per maggiori dettagli, fare riferimento al manuale d'uso della fotocamera.

A causa delle caratteristiche ottiche di questo obiettivo, la lunghezza focale si riduce leggermente a distanza di messa a fuoco inferiore.

Messa a fuoco (Fig. A)

■ **Modalità di messa a fuoco automatica:** Impostare la modalità di messa a fuoco della fotocamera su AF-A, AF-S o AF-C e l'interruttore modalità A-M (Fig. A) su [A]. La messa a fuoco automatica si attiva premendo leggermente il pulsante di rilascio dell'obiettivo.

• Fare attenzione a non toccare l'anello di messa a fuoco (5) mentre ruota durante l'operazione di messa a fuoco automatica.

■ **Modalità di messa a fuoco manuale:** Impostare l'interruttore della modalità A-M dell'obiettivo (1) su [M]. Per mettere a fuoco, ruotare manualmente l'apposito anello (5). È possibile effettuare riprese fotografiche quando la modalità di messa a fuoco della fotocamera è impostata su AF o su [M].

Interruttore modalità (1) Modalità di messa a fuoco della fotocamera

AF-A/AF-S/AF-C

Messa a fuoco automatica

Messa a fuoco manuale (disponibile un aiuto per la messa a fuoco)

Per ulteriori dettagli sulla modalità di messa a fuoco della fotocamera, fare riferimento al manuale d'uso della fotocamera.

• Con questo tipo di lenti addizionali, mettere a fuoco manualmente.

Impostazione dell'apertura

Impostare l'apposito anello sul corpo della fotocamera.

Apertura massima variabile

Lo zoom dell'obiettivo da 55 a 200 mm comporta una diminuzione dell'apertura di un stop. Tuttavia, non è necessario regolare l'apertura per un'esposizione corretta poiché la fotocamera possiede un dispositivo di compensazione automatica.

Fotografie con flash usando fotocamera con flash incorporato

La fotocamera ha la capacità di sincronizzare la funzione di illuminazione con la funzione di flash integrato. Si consiglia di utilizzare il flash esterno con la fotocamera quando la luce emessa dal flash è ostacolata dal parafango o dalla testa del flash, in base alla lunghezza focale o alla distanza di ripresa. Per evitare l'effetto vignettatura, non utilizzare il paraluce.

Reflex digitale

Lunghezza focale/distanza di scatto utilizzabili

Serie D300, D300S, D100, D90, D80, Serie D70, D5000, D3000, D60, D50, Serie D40

Nessuna lunghezza focale causa l'effetto vignettatura

Cura e manutenzione dell'obiettivo

• Fate attenzione a non sporcarsi o danneggiare i contatti CPU. • Pulite tutte le lenti con un pennello a pompetta. • Per rimuovere impronte e macchie, fate uso di uno fazzoletto di cotone, sciolto e pulito, o di una cartuccia di leggermente umidificata con alcool o con l'apposita liquido pulitore. • Strozzate le lenti con il dito, ma non con le dita dei pollici, perché possono danneggiare l'obiettivo. • Per la pulizia non utilizzare mai solventi o benzina, che potrebbero danneggiare l'obiettivo, causare incendi o problemi di intossicazione. • Il filtro UV è utile per proteggere l'elemento antiriflesso dell'obiettivo. • Per riporre l'obiettivo nella relativa custodia flessibile, montare entrambi i copri di protezione. • Se rimane a lungo inutilizzato, riponetelo in un ambiente fresco e ventilato per prevenire la formazione di muffe. Tenetelo indietro dal parafango o dalla testa del flash, in base alla lunghezza focale o alla distanza di ripresa. Per evitare danni non lasciate mai l'obiettivo in un luogo eccessivamente caldo.

Accessori in dotazione

• Tappo antiriflesso LC-52 • Tappo posteriore LF-1 • Paraluce a balonetta HB-34*

• Porta-ottico montato CL-0815 • Disponibile solamente in nero.

Accessori opzionali

• Filtri a vite da 52 mm

Accessori non utilizzabili

• Teleconvertitori (tutti i modelli) • L'Anello Auto BR-4, tutti i modelli di Anelli di Prolunga AF-S, gli anelli e i dispositivi di messa a fuoco a soffietto.

Gli altri accessori possono non essere adatti per questo obiettivo. Per ulteriori informazioni, leggere attentamente il manuale d'uso degli accessori.

Caratteristiche tecniche

Tipi di obiettivo: G-type AF-S DX Zoom-Nikkor tipo G con CPU incorporato e attacco a baionetta Nikon (appositamente progettato per essere utilizzato con le fotocamere reflex digitali Nikon (formato DX), quindi la serie D2 e serie D300).

Lunghezza focale: 55-200 mm

Apertura massima: f/4-5.6

Costruzione obiettivo: 13 elementi in 9 gruppi (2 elementi obiettivo ED)

Angolo di campo: 29°50' - 8°

Distanza di messa a fuoco: 0,55-2,00 m

Apertura massima: f/16 - f/22

Misurazione dell'esposizione: Attivato a 1/2 stop. • Istruzioni di apertura massima

Dimensioni: 52 mm (P=0,75mm)

Estensione di messa a fuoco: 68 mm x 79 mm dia., circa, dalla flangia di montaggio della fotocamera

Peso: Circa 255 g

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Le specifiche e i disegni sono soggetti a modifica senza preavviso o obbligo da parte